

CE QUE

LE VENTRE

DIT



UN PROJET DE LISETTE LOMBÉ ET MARC NAMMOUR

LA RENCONTRE

Paris,
3 octobre 2024,
La Gaîté Lyrique

Lisette Lombé et Marc Nammour, à l'invitation de Rozenn Le Bris, font partie des artistes qui performant dans le cadre d'une soirée poésie lors du Festival de la francophonie «Refaire le monde». Marc passe en troisième position et Lisette en quatrième. Ils ne se connaissent pas et assistent à leurs passages respectifs dans le public. Le coup de foudre artistique est immédiat, les langues sont différentes mais elles se reconnaissent. Cet endroit de la poésie ne triche pas. Les mots virevoltent, percutent et visent dans le mille de leurs cœurs prolétaires. Après la manifestation, ils prennent le temps de discuter autour d'un verre et se découvrent humainement. Le contact est facile et coule de source. Comme une évidence. C'est simple, drôle et pointu. S'en suivra une longue correspondance par écrit qui aboutira à la volonté de créer ensemble. De réunir les forces et les talents pour proposer un duo inédit. Quelque chose d'aussi radical que sensible. Une flamboyance, une incandescence où présences, puissances, physicalités, intraitabilités, pugnacités, clartés seraient au rendez-vous.

LA FORME

Un duo.
Une femme et un homme.
Une slameuse et un rappeur.
Une poétesse et un poète.
Une belgo-congolaise et un franco-libanais.
Deux enfants de la cité qui ont pris les mots
comme leviers d'émancipation.
Deux langues qui se rejoignent dans l'urgence
de dire, de faire et de s'organiser.

Pour les soutenir, la musique composée par Marc Nammour est résolument électronique. Musique qui puise autant ses influences dans le rap de Kendrick Lamar que dans la musique expérimentale de Björk. Tantôt chargée de basses fréquences tantôt éthérée. Des rythmiques ciselées, des samples triturés, des sons de vieux claviers analogiques comme des plages silencieuses pour accueillir la résonance des phrases. Une hybridité assumée pour coller à la diversité du propos tout en s'inscrivant dans la modernité des productions actuelles. Sur scène le duo sera accompagné du musicien Jérôme Boivin, à la basse, aux claviers et aux machines.

Une volonté de proposer une pièce dont on sort remué durablement, un baume au cœur, une claque issue d'un lien qui transpire l'authenticité au plateau, une complicité, un défi physique dans un challenge des corps.

LE STYLE

Concert littéraire
Poésie urbaine
Slam
Rap engagé
Voix plurielles
Performance scénique
Musique électronique hybride
Corps en scène / défi physique
Langue vivante et multiple

LE FOND

Tous les thèmes abordés ici sont reliés par un même mot : le ventre. Il est le baromètre intime, la voix silencieuse qui mérite d'être écoutée et portée haut. Le ventre sait mieux que la tête, il ne triche pas, ne ment pas. Il crie famine, se tord face aux injustices, accueille les papillons comme les tensions internes ou externes.

C'est le lieu de la rage, du désir, de la cohérence profonde, de l'absence de compromis. Il est le centre d'intuition et de vitalité. Il nous rappelle l'importance du soin porté à notre corps, incarne la maternité et les multiples formes de fécondité.

Le ventre est le gardien de nos émotions, le témoin fidèle de notre vérité intérieure.

Il s'agira de livrer Ce que le ventre dit.

L'écriture s'organise autour de trois axes principaux:

- Les rapports hommes et femmes: l'amitié, le travail, la masculinité, la virilité, le féminisme, la parentalité, l'égalité, la sexualité, l'amour, le couple, grandir dans nos représentations et nos idées reçues...
- L'identité prolétaire: l'indignation saine et légitime, l'émancipation, le transfuge de classe, le racisme et toutes formes de discrimination, l'état des lieux de leurs quartiers, le métissage, l'exil, la honte qui se transmet, l'ignorance...
- L'espoir: la soif de vivre, la résistance, la quête de sens, le corps en mouvement, la joie à ne jamais perdre de vue omniprésente qui se déploie de différentes manières pour lutter contre la morosité ambiante...

Raconter leurs histoires, leurs questionnements, leurs colères, leurs renoncements, leurs deuils, leurs ambivalences, leurs complexités, leurs espérances. C'est croiser leurs mémoires individuelles à la mémoire collective. C'est chercher le dépassement dans l'écriture et dans les thématiques, un truc d'utilité publique, un combat lyrique, une promesse... Une poésie exigeante mais accessible. Elle revendique une adresse populaire et intergénérationnelle. Elle peut être crue comme raffinée. Elle est irriguée par celle d'Almé Césaire, Joséphine Bacon, Joy Harjo, Maya Angelou, Kae Tempest, Audre Lorde, Casey, Abdellatif Laâbi, Kateb Yacine, Charlotte Delbo, Nazim Hikmet... Elle joue sur tous les tableaux pour donner du relief au discours. Elle est résolument humaniste et porteuse d'espoir. Elle veut fédérer. Elle veut montrer qu'un autre monde est possible et ça commence au plateau.

Sur scène, il y a deux personnalités fortes et reconnues dans leurs milieux respectifs. En coulisses, il y a deux adultes du même âge qui ont dit non à une manière de fonctionner de leurs familles, qui ont échoué dans une conjugalité classique, qui font de leur mieux dans la co-parentalité, qui restent sur le fil de la précarité, jamais loin du retour de la dèche, deux gros bosseurs, deux gros jouisseurs de la vie, deux besoins de légèreté et de groove, deux personnes qui cherchent du sens, qui questionnent leurs excès, leurs noirceurs, leurs angles morts...

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

LISSETTE LOMBÉ Texte et voix
MARC NAMMOUR Musique, texte et voix
JÉRÔME BOIVIN Basse, claviers et machines
OLIVIER BERGERET Régie Son
GRÉGOIRE PINEAU Création Lumière

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Association La Canaille
Administration de production
Emmanuelle Sagnier
lacanaille.asso@gmail.com
06.62.67.30.33

CO-PRODUCTEUR·ICES



Les Scènes du Golfe
Vannes
Direction **ROZENN LE BRIS**

Situées au cœur du Golfe du Morbihan, en Bretagne, les Scènes du Golfe accueillent chaque année à Vannes et Arradon plus de 50 000 spectateurs, au fil d'une programmation pluridisciplinaire et intergénérationnelle. Mêlant avec panache et générosité musique, théâtre, danse, cirque ou formes hybrides, elles proposent chaque saison plus de 100 représentations, programmant tour à tour et dans un même élan jubilatoire des noms à la renommée nationale et internationale et des projets artistiques parfois inédits.

La Machinerie
Vénissieux
Direction **DUNIÉMU BOURBOU**

Dirigée depuis septembre 2024 par Duniému Bourbou, La Machinerie est une scène conventionnée d'intérêt national. Elle regroupe deux équipements : le Théâtre de Vénissieux et de la salle de concert Bizarre. Un équipement singulier dédiés aux cultures hip-hop et aux écritures urbaines implanté à Vénissieux.



Maison
—poème

Maison poème
Bruxelles
Direction **MÉLANIE GODIN
ET FLORENT LE DUC**

Les Midis poésie et FrancoFaune se sont associés pour reprendre le Théâtre Poème, rebaptisé Maison poème, un nouveau projet au croisement de la poésie et de la musique, créant un lieu d'expérimentation et de travail pour les artistes aussi bien émergent-es que plus expérimenté-es.



Cité internationale
de la langue française
Château de
Villers-Cotterêts

Cité internationale de la langue française
Villers-Cotterêts

La Cité internationale de la langue française a ouvert ses portes en novembre 2023 au cœur du château de Villers-Cotterêts. Lieu de vie culturel pluridisciplinaire, local et international, la Cité est entièrement dédiée à la langue française et aux cultures francophones. Elle a pour ambition de partager et faire aimer au plus grand nombre une langue vivante, réinventée par tous et toutes celles et ceux qui la pratiquent de par le monde.

LISETTE LOMBÉ



Artiste plurielle, passe-frontières, diplômée en lettres et en médiation, Lisette Lombé s'anime à travers des pratiques poétiques, scéniques, plastiques, militantes et pédagogiques. Ses espaces d'écriture et de luttes s'appuient sur sa propre chair métissée, son parcours de femme, de mère, d'enseignante. En dérivant des collages, des performances, des spectacles, des livres et des ateliers, passeurs de révoltes, de feu et d'éros. Co-fondatrice du Collectif L-SLAM, elle a été récompensée, en 2017, en tant que Citoyenne d'Honneur de la Ville de Liège, pour sa démarche d'artiste et d'ambassadrice du slam aux quatre coins de la Francophonie. Finaliste du Prix Médicis 2023 avec son roman *Eunice* (éd. du Seuil), elle a été primée à plusieurs reprises pour ses travaux littéraires (Grand Prix du roman 2023 de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique, Prix Grenades/RTBF, Prix Scam/SACD, Golden Afro Artistic Awards, La Belle Hip Hop Awards). Elle est l'actuelle Poétesse nationale de Belgique.

Bibliographie:

La magie du burn-out, Image Publique, 2017, Le Castor Astral 2024
Black Words, L'Arbre à Paroles, coll. iF, 2020
Tenir, maelström reEvolution, coll. iF, 2020
Venus Poetica, L'Arbre à Paroles, coll. iF, 2020
Brûler, brûler, brûler, L'Iconoclaste, coll. L'Iconopop, 2020
Enfants Poètes, ill. Claire Courtois, Robert Laffont 2023
Eunice, Seuil, coll. Fiction & Cie, 2023
A hauteur d'enfant, ill. 10 eme ARTE, Cotcotcot éditions, coll. « Les Carnets », 2023
Petit cœur serré, éd. Centre de Créations pour l'Enfance de Tinquieux, coll. Petit VA!, 2024
La poésie sociale, un sport comme les autres, Midis poésie éditions, journal, 2024



MARC NAMMOUR

Rappeur, poète et comédien, Marc Nammour se renouvelle sans cesse depuis la sortie de son premier album au sein de son groupe La Canaille en 2009. Libanais exilé dans le Jura ouvrier, grand amateur des textes d'Aimé Césaire, esthète avide de rencontre tous azimuts, il poursuit une voie singulière, à cheval sur les genres. En rime ou en prose il tire le portrait d'une société malade et se dresse farouchement contre l'ordre de la bêtise. Identité plurielle entre l'orient et l'occident, neufs albums à son actif, il collabore avec des artistes d'horizons différents tels que Serge Teyssot-Gay ou Loïc Lantoin et met en place de nombreuses créations poétiques dont trois jouées dans le IN du Festival d'Avignon. Il est rappeur et comédien dans deux spectacles créés en 2020 « La comparution » de Guillaume Cayet et « L'Endormi » de Sylvain Levey. Après avoir été en résidence à la Fondation Royaumont de 2016 à 2019 et associé en 2019 aux Scènes Nationales du Jura, il est actuellement artiste associé à L'Espal Scène Nationale du Mans et au CDN de Poitiers. Il tourne actuellement deux spectacles: « Portraits Crachés » et « Dans le crépitement du brasier souterrain » autour de poèmes de Kateb Yacine.

Discographie:

Une goutte de miel dans un litre de plomb (2009)
Par temps de rage (2011)
La nausée (2014)
Debout dans les cordages (2014)
Deux yeux de trop (2015)
Zone Libre Polyurbaine (2016)
11.08.73 (2017)
Fiers et tremblants (2021)
Portraits Crachés (2025)

BIOGRAPHIES

EXTRAITS DU SPECTACLE

Ma langue est tout autant bandite de nuit
Que baptême de l'aube.
Elle est le sel safrané et la soif.
Elle est l'étourdissement et le socle.
Elle est le saut dans les orties, bravade avant le baume.
Elle est l'amen ardent et le baiser garnement,
en lisière de sexes moites.
Elle veut tout, ma langue.
La sueur de la nasse et le ciel,
Les risques, les amarres, le refuge et les flingues et la fight et l'excès
de tendresse.
Ma langue est outrance sans jamais être outrage,
Doublure kamikaze au service de ma rage, ma langue.

LISETTE LOMBÉ

Nous roulons.
Et dans les reflets de sa moto, mon trouble est pris en flag.
Une main sur son ventre, une main sur sa poitrine,
Je l'enserme de plus en plus fort.
Il croit que j'ai peur de tomber mais j'ai peur de le perdre.
Nous roulons.
Il n'y a pas à lutter contre la beauté de l'esquive.
L'amie doit souhaiter au souffle de l'ami de s'affoler pour un autre souffle.
L'amie doit souhaiter au cœur de l'ami de s'embraser pour un autre cœur.

LISETTE LOMBÉ

J'aime la musique qui se dégage de cette union
J'aime la façon dont se développe la séduction
Élégante elle est pudique quand elle fait éruption
Tout n'est pas que lubrique tout n'est pas que pulsion
Un homme une femme c'est magnifique quand c'est la belle entente
Ça fait grandir soudain le monde se réenchante
Soudain c'est de l'espoir dans les rapports c'est la tangente
J'aime le chant des possibles qui soudain s'enfante

MARC NAMMOUR

Déjà, les tambours de l'Histoire annoncent un retour de bâton.
Déjà, tout est écrit.
Que les chefs qui assoiffent leurs peuples terminent dans des fosses,
Que ceux qui se croient au-dessus des lois finissent par supplier
L'œil noir d'un flingue de ne pas se faire justice,
Que les prédateurs se bouffent entre eux,
Que la bêtise est boomerang,
Que les vieux sexes bandent mou.
Tout est écrit.

LISETTE LOMBÉ

Tous en état de sidération tous le même sentiment
On vit tous la peur au ventre à l'heure du grand bilan
On a besoin d'consolation au moins pour cent milles ans
On sait que dégager ces fous furieux ne s'f'ra pas gentiment
C'est pour nos frères nos soeurs c'est pour nos camarades
C'est pour nos coeurs blessés c'est pour nos camarades
C'est pour entendre l'ennemi lancer le son de la panade
C'est pour danser dessus c'est pour le feu de la parade

MARC NAMMOUR

J'ai co
J'ai co
J'ai co
Je ne r
Je co
Je co
On m'i
On m'i
Sous

LISETTE

Ma langue est immigrée elle vient d'ici elle
Elle porte en elle l'exil et tout l'espoir des t
Elle doit redoubler d'effort pour prouver sa
Elle a le français revanchard et le verbe rava
Elle n'est d'aucun drapeau et le verbe n'est d'aucun
Elle est du camp que les puissants méprisent
Elle ne rase plus les murs aujourd'hui elle les b
Elle vient souffler sur les braises des lendemai
Un mélange d'or et d'ordure dans toutes ses ph
Elle en abuse et ça l'amuse d'éclater toutes les d
Elle évolue avec son temps elle en a toutes les ba
Qui la regarde de haut à la fin d'la joute s'écrase
Elle prend parti déteste la chantilly ou la guimauve
Elle ne s'allie qu'avec les siens autour d'un pari pau
Eh ouais bourgeois pris ton dieu pour garder la vie s
Ici tigre et léopard ne savent que parler fauve

MARC NAMMOUR

C'e
Un
C'e
L'ig
Peu
Diff
Son
Une
Cinq
C'es
C'es
Qu'o
Écou
Et l'é
Que j
C'est

MARC

annu l'intensité et le gâchis.
annu le goût de l'âme sœur et l'osmose versatile.
annu le désir de déluge et le besoin de désert.
regrette rien.
ntinue de souhaiter un pas de côté à la raison.
ntinue de croire au grand retour des slows.
nvitera encore à danser.
nvitera encore à brûler comme brûle une promesse
le plexus de la sincérité.

TE LOMBÉ

vient d'ailleurs
travailleurs
valeur
geur
église
rise
ns de crises
rases
cases
ases
e
vre
sauve

J'inverse la logique des histoires.
J'inverse le sens des cascades.
J'inverse l'ordre de la sueur et de la candeur.
Disons que les mots sont déjà dans notre dos.
Disons que nos poèmes n'ont pas passé le check point du chaos.
Disons que nos vêtements nous seront rendus après l'orgasme.
Disons que nous sommes déjà ailleurs.
Loin, ce qui s'impose.
Loin, ce qui s'inflige.
Loin ce qui brusque, ce qui désoblige.

LISETTE LOMBÉ

est une chaîne que je traîne depuis trop longtemps
e rengaine à l'affreux refrain redondant
est une gêne aux reflux acides abondants
nominie qui ne touche que mon camp
i importe c'que j'en fais c'que j'en pense
icile d'en inverser la tendance
offense prend sa source dès l'enfance
ourde peine dont je subis la sentence
lettres qui se portent sur la gueule
t mon cas mais je sais qu'j'suis pas seul
t la sale la vil la veule
n retrouve sous l'épine dorsale de mes aïeules
te la douleur qu'elle raconte
nergie qu'il faut pour que je l'affronte
en oublie sa marque et les lames de sa tonte
la plaie d'la plèbe c'est la honte

NAMMOUR

J'ai besoin de rappeler à ma mère que nous sommes deux dans cette barque.
Que le père qui la lance à l'eau est le grand-père qui me lance à l'eau.
Que les villas qui la lance à l'eau est le grand-père qui me lance à l'eau.
Que sa laisse est ma laisse et que sa mortification est ma mortification.
Que tout se transmet, que tout se répète mais que rien ne s'admet.
Que tout se répare, que tout se rétracte, que tout se déjoue, que tout se dépasse.
Que tout se redore, que tout se rétracte, que tout se déjoue, que tout se dépasse.
Recrache, recrache la honte.
Et dans ce crachat, libère-toi.
Et dans ce crachat, libère-moi.

LISETTE LOMBÉ

Stress angoisses valises et casseroles
Mensonges et trahisons sex drogue et alcool
Grandeur et décadence banqueroute et pactole
C'est beau la vie d'adulte c'est compliqué c'est pas d'bol
Liberté ou allégeance
Choisir l'attaque ou la défense
Soigner ses traumas à 60 euros la séance
Encore un quadra qui a du mal à gérer ses appétences
Manque de cohérence échecs et maladroites
À quoi bon rouler toujours à fond la caisse
Si perdre en innocence c'est gagner en sagesse
S'agit d'mieux faire sa vie sans revoir ses rêves à la baisse.

MARC NAMMOUR

J'aime comment nos langues se mélangent
J'aime la charge de l'échange
Instinct animal charme de l'étrange
C'est bon comment soudain le bas du ventre nous démange
Chut.... Laissons parler les corps
Laissons jaillir le feu par tous les pores
L'envie de l'autre nous consume et nous dévore
La grammaire est grégaire et elle assume tous ses tords
Les yeux dans les yeux ou les yeux dans le dos
Les mains baladeuses ou les mains en repos
Tu sais c'que tu veux je sais ce que je vaux
Toi et moi c'est rodéo.

MARC NAMMOUR

FIXATIONS DE L'OEUVRE

Le texte du spectacle sera édité sur papier aux éditions Maelström en format Bookleg.
Le projet sortira également sur toutes les plateformes digitales de streaming et en vinyle.

AUTOUR DU SPECTACLE

Outre le spectacle de « Ce que le ventre dit » d'environ une heure, Lisette Lombé et Marc Nammour peuvent également performer acapella lors d'événements poétiques derrière deux pieds de micro dans un format allant de 15min à 30 min. Chaque prestation sera travaillée différemment avec un agencement de textes pensés spécifiquement pour l'occasion.

Le duo accorde une importance particulière à la médiation culturelle. Les deux artistes peuvent accompagner leurs venues par des ateliers d'écriture Rap et/ou Slam devant un public jeune ou adulte, néophyte comme expérimenté.

PLANNING PRÉVISIONNEL

RÉSIDENCE 2
du 20 au 25 octobre 2025
Cité internationale de la langue française

RÉSIDENCE 1
du 25 au 30 août 2025
Maison poème

RÉSIDENCE 3
du 3 au 8 novembre 2025
La machinerie

DATE DE CRÉATION
24 janvier 2026
Les Scènes du Golfe

RÉSIDENCE 4
du 17 au 21 janvier 2025
La machinerie

SUR LA ROUTE

« Ce que le ventre dit » c'est quatre personnes sur la route.
Trois au plateau et un régisseur son.
Une conduite lumière détaillée sera fournie aux équipes techniques des lieux.



DIFFUSION

La station service
BENOIT GAUCHER
ben@lastationservice.org
www.lastationservice.org



MERCI

La Machinerie
8 Bd Laurent Gérin
69200 Vénissieux
+33 4 72 90 86 68
 

Les Scènes du Golfe
Place de Bretagne
56000 Vannes
+33 2 97 01 62 04
 

**Cité de la langue
française**
1 Place Aristide Briand
02600 Villers-Cotterêts
+33 3 64 92 43 43
 

Maison poème
Rue d'Ecosse 30
1060 Bruxelles
+32 2 503 02 18
 

Spedidam

Ce spectacle est soutenu
par la SPEDIDAM au titre
de l'aide au spectacle
musical.